

**[KR] 위험성분:** 납 • H360-H362 태아 또는 생식능력에 손상을 일으킬 수 있음 모유를 먹는 아이에게 유해할 수 있음 H372 중증 신경계, 신장 그리고 혈액을 잠시간 또는 반복된 노출로 인하여 손상시키다. P201 사용 전 취급 설명서를 확보하시오. P260 분진을 연무를 흡입하지 마시오. P263 임신·수유 기간에는 접촉하지 마시오. P280 (보호장갑·보호의·보안경·안면보호구)를(을) 착용하시오. P308+P313 노출 되거나 노출이 우려되면 의학적인 조치·조언을 구하시오. • 상업적 용도에서만 사용

**[RS] OPASNOST • Proizvod sadrži: olovo • H360FD-H362** Može štetno da utiče na plodnost. Može štetno da utice na plod. Može da ima štetno dejstvo na odgojčad. **H372** Dovodi do oštećenja centralnog nervnog sistema u bubrege i krv usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja. **P201** Pribaviti posebnu uputstva pre upotrebe. **P260** Ne udisati pršinu ili maglu. **P263** Izbegavati kontakt za vreme trudnoće ili dojenja. **P280** Nositi zaštitne rukavice/zaštitnu odeću za zaštitu naočare/zaštitu za lice. **P308+P313** Ako dođe do izlaganja ili se sumnja da je došlo do izlaganja: Potražiti medicinski savet/ mišljenje. • Samo za profesionalnu primenu

**[RU] ОПАСНО • Продукт содержит: свинец • H360FD-H362** Может отрицательно повлиять на способность к деторождению. Может причинить вред неродившемуся ребёнку. Может нанести вред грудным детям. **H372** При длительном или многократном воздействии оказывает вредное влияние на центральную нервную систему и почки. **P201** Перед использованием получить специальные инструкции. **P260** Не вдыхать пыль или туман. **P263** Избегать контакта в период беременности / грудного вскармливания. **P280** Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица. **P308+P313** При оказании воздействия или обеспокоенности: Обратиться к врачу. • Только для промышленного использования

**[SE] FARA • Produkten innehåller: bly i massiv form [partikeldiameter ≥ 1 mm] • H360FD-H362** Kan skada fertiliteten. Kan skada det ofödda barnet. Kan skada spädbarn som ammas. **H372** Orsakar skador på det centrala nervsystemet och njurarna och blod genom lång eller upprepad exponering. **P201** Inhämta särskilda instruktioner före användning. **P260** Inandas inte damm eller dimma. **P263** Undvik kontakt under graviditet eller amning. **P280** Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. **P308+P313** Vid exponering eller misstanke om exponering Sök läkarhjälp. • Endast för yrkesmässigt bruk.

**[SK] NEBEZPEČENSTVO • Produkt obsahuje: celistvý olovo [priemer častic ≥ 1 mm] • H360FD-H362** Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodenej dieťa. Môže spôsobiť poškodenie u dojených detí. **H372** Spôsobuje poškodenie centrálnyho nervového systému a obličky a krví pri dlhšej alebo opakovanej expozícii. **P201** Pred použitím sa oboznámite s osobitnými pokynmi. **P260** Nevdychujte prach alebo hmlu. **P263** Zabráňte kontaktu počas tehotenstva a dojenia. **P280** Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. **P308+P313** Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. • Len na odborné použitie.

**[SI] NEVARNO • Izdelek vsebuje: masivni svinec [premer delcev ≥ 1 mm] • H360FD-H362** Lahko škoduje plodnosti. Lahko škoduje nerojenemu otroku. Lahko škoduje dojenim otrokom. **H372** Škoduje preko osrednjega živčnega sistema in ledvicam in krv pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti. **P201** Pred uporabo pridobiti posebna navodila. **P260** Ne vdihavati prahu ali meglice. **P263** Preprečiti stik med nosečnostjo/dojenjem. **P280** Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz. **P308+P313** PRI izpostavljenosti ali sumu izpostavljenosti: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. • Samo za poklicne uporabnike.

**[TR] TEHLIKE • İçindekiler: kurşun • H360FD-H362** Üremeye zarar verebilir. Doğmamış çocukta hasara yol açabilir. Emzirilen çocuğa zarar verebilir. **H372** Uzun süreli veya tekrarlı maruz kalma sonucu Merkezi sinir sistemi ve Böbreklere ve kana hasara yol açar. **P201** Kullanmadan önce özel talimatları okuyun. **P260** Tozunu veya sisini solumayın. **P263** Hamilelikte/anne süüt verirkten temastan kaçının. **P280** Koruyucu eldiven/koruyucu kıyafet/göz koruyucu/yüz koruyucu kullanın. **P308+P313** Maruz kalınma veya etkileşme halinde İSE: Tıbbi yardım/bakım alın. • Sadece ticari kullanım için

**[VN] Nguy hiểm vi chúa thành phần: chi • H360FD-H362** Có thể ảnh hưởng đến khả năng sinh sản. Có thể có hại cho thai nhi. Có thể có hại đối với trẻ đang trong thời kỳ bú sữa. **H372** Gây hại đến Hệ thần kinh trung ương, Thận, máu thông qua tiếp xúc kéo dài hoặc lặp đi lặp lại **P201** Năm được những chỉ dẫn đặc biệt trước khi sử dụng. **P260** Không hít thở bụi hoặc là sương. **P263** Tránh tiếp xúc trong suốt thời gian mang thai/cho con bú. **P280** Đeo găng tay bảo vệ/mặc quần áo bảo hộ/dùng cùi bảo vệ mắt/ bảo vệ mặt. **P308+P313** NÊU tiếp xúc hoặc chạm phải: Hãy xin chỉ dẫn của bác sĩ thận trọng. • Chỉ sử dụng cho mục đích thương mại.

1  
29014-0218



**[DE] GEFAHR • Produkt enthält: Blei • H360FD-H362** Kann die Fruchtbarkeit beeinträchtigen. Kann das Kind im Mutterleib schädigen. Kann Säuglinge über die Muttermilch schädigen. **H372** Schädigt das zentrale Nervensystem, die Nieren und das Blut bei längerer oder wiederholter Exposition. **P201** Vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen. **P260** Staub oder Nebel nicht einatmen. **P263** Kontakt während der Schwangerschaft/und der Stillzeit vermeiden. **P280** Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. **P308+P313** BEI Exposition oder falls betroffen: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. • Nur für gewerbliche Anwender.

**[EN] DANGER • Product contains: lead • H360FD-H362** May damage fertility. May damage the unborn child. May cause harm to breast-fed children. **H372** Causes damage to the central nervous system, the kidneys and the blood through prolonged or repeated exposure. **P260** Do not breathe dusts or mists. **P201** Obtain special instructions before use. **P263** Avoid contact during pregnancy/while nursing. **P280** Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. **P308+P313** IF exposed or concerned: Get medical advice/attention. • Restricted to professional users.

**[BG] ОПАСНО • Продуктът съдържа: Олово в масивна форма [диаметър на частичата ≥ 1 mm] • H360FD-H362** Може да увреди оплодителната способност. Може да увреди плода. Може да бъде вреден за кърмачета. **H372** Уврежда централната нервна система и бъбреците и кървта при продължителна или повтаряща се експозиция. **P201** Преди употреба се снабдете със специални инструкции. **P260** Не вдихвате прах или дим. **P263** Да се избягва контакт по време на бременност/при кърмене. **P280** Използвайте предпазни ръкавици/предпазно облекло/предпазни очила/предпазна маска за лице. **P308+P313** ПРИ явна или предполагаема експозиция: Потърсете медицински съвет/помощ. • Само за професионална употреба.

Version: 29014-0218

**CZ** NEBEZPEČÍ • Produkt obsahuje: celistvé olovo [průměr částic  $\geq 1$  mm] • H360FD-H362 Může poškodit reprodukční schopnost. Může poškodit plod v těle matky. Může poškodit kojence prostřednictvím mateřského mléka. H372 Způsobuje poškození centrálního nervového systému a ledvin a krv při prodlouženém nebo opakované expozi. P201 Před použitím si obstarujte speciální instrukce. P260 Nevdychávej prach nebo mlhu. P263 Zabratíte styku během těhotenství/kojení. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejožď štítek. P308+P313 PŘI expozi ci nebo podezření na ni: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. • Pouze pro profesionální uživatele.

**DK** FARE • Produkt indeholder: bly • H360FD-H362 Kan skade forplantningseven. Kan skade det udfrøde barn. Kan skade børn, der ammes. H372 Beskadiger det centrale nervesystem, nyrene og blod ved længere eller gentagen eksponering. P201 Indhent særlige anvisninger før brug. P260 Indånd ikke pulver eller tåge. P263 Undgå kontakt under graviditet/amning. P280 Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsesstøj/øjenbeskyttelse/ansigtsbeskyttelse. P308+P313 VED eksponering eller mistanke om eksponering: Søg lægehjælp. • Nur für den gewerblichen Gebrauch.

**ES** PELIGRO • El producto contiene: plomo • H360FD-H362 Puede perjudicar a la fertilidad. Puede dañar al feto. Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna. H372 Provoca daños en el sistema nervioso central, los riñones y la sangre tras exposiciones prolongadas o repetidas P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso. P260 No respirar polvos o nieblas. P263 Evitar el contacto durante el embarazo/la lactancia. P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. P308+P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico. • Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

**EE** ETTEVAATUST • Toode sisaldb: plii massiivsel kuju [osakeste diameeter  $\geq 1$  mm] • H360FD-H362 Vöib kahjustada viljakust. Vöib kahjustada loodet. Vöib kahjustada rinnaga toidetavat last. H372 Kahjustab kesknärvivisüsteemi ja neerusid ja veri pikajaisel või korduvat kokkupututel. P260 Tolmu või udu mitte sisse hingata. P201 Enne kasutamist tulvuda erjuhüistega. P263 Vältida kokkupuudet raseduse/metamise ajal. P280 Kanda kaitsekindaid/kaitsevastust/kaitseprill/kaitsemaski. P308+P313 Kokkupuute või kokkupuutekahtluse korral: pöörduda arsti poolte. • Üksnes kutsealaseks kasutamiseks.

**EG** خطير- يحتوى على الرصاص H360FD-H362 • قد يضر بالخصوبة قد يضر بالاجنة قد يسبب ضرراً لاطفال الرضاعة الطبيعية H372 يسبب ضرر الى الجهاز المحيي المركزي، الكلو الامم خلال العرض طول الامد او المتكرر P260 لا تنسى الغبار او الغبار P263 يلزم تجنب نفس المادة أثناء الحمل وعند الارضاع P280 تليس فقارات للحملام/الملابس للحملام/وقاء للعنين /وقاء للوجه P308+P313 إذا حدث تعرض او فرق: نطلب استشارة طبية /رعاية طبية. P201 لازم الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. • للاستخدام التجاري فقط

**FR** DANGER • Le produit contient: plomb • H360FD-H362 Peut nuire à la fertilité. Peut nuire au foetus. Peut être nocif pour les bébés nourris au lait maternel. H372 Risque avéré d'effets graves pour le système nerveux central, les reins et le sang à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. P201 Se procurer les instructions spéciales avant utilisation. P260 Ne pas respirer les poussières ou les brouillards. P263 Éviter tout contact avec la substance au cours de la grossesse/pendant l'allaitement. P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. P308+P313 EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: consulter un médecin. • Réserve aux utilisateurs professionnels.

**FI** VAARA • Tuote sisältää: lyijy massiivimuodossa [hiukkosten halkaisija  $\geq 1$  mm] • H360FD-H362 Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä. Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille. H372 Vahingoittaa keskushermostoa ja munuaisia ja veri pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa. P201 Lue erityisohjeet ennen käyttöä. P260 Älä hengitä pölyä tai sumua. P263 Vältä kosketusta raskauden tai imetyksen aikana. P280 Käytä suoja-akseeniä/suojaavatustusta/silmensuojaista/kasvonsuojaista. P308+P313 Altistumisen tapahduttua tai jos epäilään altistumista: Hakeudu lääkärin. • Vain ammattikäytöön.

**GR** ΚΙΝΔΥΝΟΣ • Το προϊόν περιέχει: Μόλυβδος συμπαγής [διάμετρος σωματιδίων  $\geq 1$  mm] • H360FD-H362 Μπορεί να βλάψει τη γονιμότητα. Μπορεί να βλάψει το έμβρυο. Μπορεί να βλάψει τα βρέφη που τρέφονται με μητρικό γάλα. H372 Προκαλεί βλάβες στο κεντρικό νευρικό σύστημα και στους νεφρούς και στο αἷμα υπέραπό παρατεταμένη επανελμένη έκθεση. P201 Εφόδιαστε την πιστοποίηση της ειδικής οδηγίας πριν από την χρήση. P260 Μην ανανεύετε σκόνη ή σταγονίδια. P263 Αποφεύγετε την επαφή στη διάρκεια της εγκυοσύνης/γαλουχίας. P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα απομήκη προστασία για τα πάτα/πρώσα. P308+P313 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΚΘΕΣΗΣ ή πιθανότητας έκθεσης: Συμβουλεύεσθε/Επικεφθείτε γιατρό. • Μόνο για επαγγελματική χρήση. • Μόνο για επαγγελματική χρήση.

**HU** VESZÉLY • A termék tartalmaz: ólom tömör formában [részecskeátmérő  $\geq 1$  mm] • H360FD-H362 Károsíthatja a termékenységet. Károsíthatja a születendő gyermeket. A szoptatott gyermeket károsíthatja. H372 Hosszabb idejű vagy ismétlődő expozíció esetén károsítja a központi idegrendszer és a vesét és a vérét. P201 Használálat előtt ismerje meg az anyagra vonatkozó különleges utasításokat. P260 A por vagy kód belélegzése tilos. P263 A terhesség/szoptatás alatt kerülni kell az anyaggal való örintkezést. P280 Védekesztő/véderőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. P308+P313 Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvos ellátást kell kérni. • Kizárolag szakmai felhasználói részről.

**HR** OPASNOST • Proizvod sadrži: olovo u čvrstom stanju [čestice promjera  $\geq 1$  mm] • H360FD-H362 Može štetno djelovati na plodnost. Može naškoditi nerodenom djetetu. Može štetno djelovati na dicu koja se hrane majčinim mlijekom. H372 Oštocene središnji živčani sustav i bubrege u krvi kod dužeg ili ponovljeno izlaganja. P201 Prije uporabe pribaviti posebne upute. P260 Ne uđiši prašinu ili maglu. P263 Izbjegavati dodir tijekom trudnoće/djenja. P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitnu odjeću/zaštitu za oči/zaštitu za lice. P308+P313 U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoći liječnika. • Samo za profesionalne korisnike.

**IT** PERICOLO • Il prodotto contiene: piombo • H360FD-H362 Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto. Può essere nocivo per i latenti allattati al seno. H372 Provoca danni al sistema nervoso centrale, ai reni e al sangue in caso di esposizione prolungata e ripetuta. P201 Procuroarsi istruzioni specifiche prima dell'uso. P260 Non respirare la polvere o la nebbia. P263 Evitare il contatto durante la gravidanza/l'allattamento. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. P308+P313 IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico. • Uso ristretto agli utilizzatori professionali.

**LT** PAVOJINGA • Paminio sudėtyje yra: masvyios formos švinas [dailelių skersmuo  $\geq 1$  mm] • H360FD-H362 Gali pakenkti vaisingumui. Gali pakenkti negimusiam kūdikiui. Gali pakenkti žindomai vaikui. H372 Kenkia centrinei nervų sistemai, inkstams ir kraujas, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotina. P201 Prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas. P260 Neįkvėpti dulkių arba rūko. P263 Vengti kontakto nėštumo metu/maintinant krūtimi. P280 Mūvėti apsauginės pirtinės / devėti apsauginius drabužius / naudoti akių (veido) apsaugos priemones. P308+P313 Esant salyčiui arba jeigu numanomas sąlytis: kreiptis į gydytoją. • Skirta tik profesionaliemis naudotojams.

**LV** DRAUDI • Produkts satur: svins masīvā formā [dalīju diametrs  $\geq 1$  mm] • H360FD-H362 Var negatīvi ietekmēt auglibu. Var nodarīt kaitējumu nedzīvumā bērnām. Var radīt kaitējumu ar krūti barotā bērnām. H372 Izraisā centrālās nervu sistēmas, nieru un asinīs bojājumus ilgstosās vai atkārtotas iedarbības rezultātā. P201 Pirms lietošanas saņemt speciālu instrukciju. P260 Neieelpot putekļus vai dūmus. P263 Izvairīties no saskares grūtniečibas laikā/barojot bērnu ar krūti. P280 Izmantot aizsargcīmdu/aizsargdrēbes/acu aizsargs/sezas aizsargs. P308+P313 Ja nokļūst saskarī vai saistīs ar to: lūdziet mediku palīdzību. • Tikai profesionāliei lietotājiem.

**NO** FARE • Produktet inneholder: blyforbindelser, unntatt de som er nevnt andre steder i listen • H360FD-H362 Kan skade forplantningseven. Kan skade barn som ammes. H372 Forårsaker skader på det sentrale nervesystemet og nyrene og blodet ved lengre eller gjentatt eksponering. P201 Innhet særskilt instruksjon for bruk. P260 Ikke innend støv eller tåge. P263 Unngå kontakt under graviditet/ammring. P280 Benyt vernehanskjer/verneklær/vernebriller/ansiktsskjerm. P308+P313 Ved eksponering eller mistanke om eksponering: Søk legehjelp. • Restricted to professional users.

**NL** GEVAAR • Produkt bevat: lood • H360FD-H362 Kan de vruchtbaarheid schaden. Kan het ongeboren kind schaden. Kan schadelijk zijn via borstvoeding. H372 Veroorzaakt schade aan het centrale zenuwstelsel en de nieren en bloed bij langdurige of herhaalde blootstelling. P201 Alvorens te gebruiken de speciale aanwijzingen raadplegen. P260 Stof of nevel niet inadem. P263 Bij zwangerschap of borstvoeding aanraak vermijden. P280 Beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. P308+P313 NA (mogelijke) blootstelling: een arts raadplegen. • Uitsluitend voor gebruik door professionele gebruiker.

**PT** PERIGO • O produto contém: chumbo • H360FD-H362 Pode afectar a fertilidade. Pode afectar a nascituras. Pode ser nocivo para as crianças alimentadas com leite materno. H372 Afeta o sistema nervoso central, os rins e o sangue após exposição prolongada ou repetida. P260 Não respirar as poeiras ou névoas. P201 Pedir instruções específicas antes da utilização. P263 Evitar o contacto durante a gravidez/o aleitamento. P280 Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/ocular/protecção facial. P308+P313 EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico. • Reservado aos utilizadores profissionais.

**PL** NIEBEZPIECZEŃSTWO • Produkt zawiera: ółów w postaci litę [częstki wielkość  $\geq 1$  mm] • H360FD-H362 Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w tonie matki. Może działać szkodliwie na dzieci karmione piersią. H372 Powoduje uszkodzenie ośrodkowego układu nerwowego i nerek i krwi poprzez długotrwałe lub powtarzane narażenie. P260 Nie wdrychaj pyłu lub mgły. P201 Przed użyciem zapoznaj się ze specjalnymi ostrożnością. P263 Unika kontaktu w czasie ciąży/karmienia piersią. P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. P308+P313 W przypadku narażenia lub styczności: Zasiegnąć porady/życiotość się pod opiekę lekarza. • Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku zawodowego.

**CN** 危险物质：铅 • H360-H362 可能对生育能力或胎儿造成伤害 可能对母乳喂养的儿童造成伤害 H372 长期或反复接触会对造成伤害 中枢神经系统、肾脏和血液 P201 使用前取得专用说明 P260 不要吸入粉尘/气体 P263 怀孕/哺乳期间避免接触 P280 戴防护手套/穿防护服/戴防护眼罩/戴防护面具 P308+P313 如接触到或有疑虑-求医/就诊 -仅用于商业用途

**ID** BAHAYA • Mengandung: timah hitam • H360FD-H362 Dapat membahayakan kesuburan. Dapat membahayakan janin dalam kandungan. Dapat membahayakan bayi yang menyusu. H372 Menyebabkan kerusakan pada sistem saraf pusat, ginjal dan darah melalui paparan jangka panjang atau berulang. P201 Baca instruksi khusus sebelum digunakan. P260 Jangan menghirup debu atau kabut. P263 Hindari kontak selama hamil/menyusui. P280 Kenakan sarung tangan/pakaian pelindung dan pelindung mata/wajah. P308+P313 Bila terpapar atau diduga terpapar: dapatkan nasihat medis. • Terbatas untuk pengguna profesional.

**RO** PERICOL • Produsul conține: plumb în stare masivă [diametrul particulelor  $\geq 1$  mm] • H360FD-H362 Poate dăuna fertilității. Poate dăuna sănătatea copilului și sănătatea sa. H372 În caz de expunere îndeplinătoare sau repetată afectează sistemul nervos central și rinichii și săngele. P201 Procurări instrucțiuni speciale înainte de utilizare. P260 Nu inspirați praful sau ceata. P263 Evitați contactul în timpul sarcinii/înălțării. P280 Partăți mănuși de protecție/îmbrăcămintă de protecție/a ochilor/echipament de protecție a fetei. P308+P313 ÎN CAZ DE expunere sau de posibilă expunere: consultați medicul. • Utilizare limitată numai în scopuri profesionale.



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2018

Číslo verzie 9

Revízia: 06.04.2018

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** Lötdraht Kristall 400 Sn62Pb36Ag2
- **1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**  
Inštalácie pitnej vody, používané v potravinárskej technológii. Použitie v lekárskej technike. Teploty > 500 ° C
- **Technická funkcia**  
Legovací prvok  
spájkovanie
- **Použitie materiálu /zmesi** Zliatinová spájka
- **1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**  
Stannol GmbH & Co. KG  
Haberstr. 24  
D-42551 Velbert  
Deutschland  
+49/2051-3120-332  
sdb@stannol.de
- **Informačné oddelenie:** Product Safety Department
- **1.4 Núdzové telefónne číslo:** 8:00 am - 5:00 pm (CET) +49 (0) 2051 3120 332

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**
  - Repr. 1A H360FD-H362 Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenašorené dieťa. Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.
  - STOT RE 1 H372 Spôsobuje poškodenie centrálny nervový systém a obličky a krvi pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
- **2.2 Prvky označovania**
- **Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**  
Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa norem CLP.
- **Výstražné piktogramy**



GHS08

- **Výstražné slovo** Nebezpečenstvo
- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:**  
celistvé olovo [priemer častic ≥ 1 mm]
- **Výstražné upozornenia**
  - H360FD-H362 Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenašorené dieťa. Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.
  - H372 Spôsobuje poškodenie centrálny nervový systém a obličky a krvi pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
- **Bezpečnostné upozornenia**
  - P201 Pred použitím sa oboznámte s osobitnými pokynmi.
  - P260 Nevdychujte prach alebo hmlu.
  - P263 Zabráňte kontaktu počas tehotenstva a dojčenia.
  - P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.
  - P308+P313 Po expozícii alebo podozrení z nej: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

#### · **Ďalšie údaje:**

Len na odborné použitie.

#### · **2.3 Iná nebezpečnosť**

Je potrebné vyhnúť sa vdýchnutiu párov, ktoré sa uvoľňujú počas spájkovania. Dymové plyny dráždia nos, hrdlo a pľúca a môžu spôsobiť alergickú reakciu (astmu) po dlhšej alebo opakovanej expozícii. Odporučame preto použiť odsávanie výparov vhodnými filtermi.

Po manipulácii s výrobkom pred jedlom, pitím a fajčením vždy dôkladne umyte ruky mydlom a vodou.

Nepájajte spájkovacie materiály nad 500 ° C.

Uchovávajte mimo dosahu detí



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2018

Číslo verzie 9

Revízia: 06.04.2018

**Obchodný názov:** Lötdraht Kristall 400 Sn62Pb36Ag2

(pokračovanie zo strany 1)

- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### 3.2 Zmesi

- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

#### Nebezpečné obsiahnuté látky:

CAS: 7440-31-5	tin	50-90%
EINECS: 231-141-8	átka s expozičným limitom Spoločenstva v pracovnom prostredí	
CAS: 7439-92-1	celistvé olovo [priemer častíc ≥ 1 mm]	25-55%
EINECS: 231-100-4	Repr. 1A, H360FD-H362; STOT RE 1, H372	
CAS: 7440-22-4	silver	≤2,5%
EINECS: 231-131-3	átka s expozičným limitom Spoločenstva v pracovnom prostredí	

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

##### Všeobecné inštrukcie:

Príznaky otravy sa môžu prejaviť až po mnohých hodinách, z toho dôvodu je nevyhnutný lekársky dohľad minimálne počas 48 hodín po nehode.

- **Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.

- **Po kontakte s pokožkou:** Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.

- **Po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.

- **Po prehltnutí:** Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.

#### 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

#### 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1 Hasiace prostriedky

- **Vhodné hasiace prostriedky:** Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.

#### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

V zohriatom stave alebo pri požiare vytvára jedovaté plyny.

#### 5.3 Rady pre požiarnikov

- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nasadiť ochrannú dýchaciu masku.

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Používať osobné ochranné prostriedky.

- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

#### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:

Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

#### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitolu 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

SK

(pokračovanie na strane 3)



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2018

Číslo verzie 9

Revízia: 06.04.2018

Obchodný názov: Lötdraht Kristall 400 Sn62Pb36Ag2

(pokračovanie zo strany 2)

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

#### · 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.  
Opatrne otvárať a manipulovať s nádržami.

#### · Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu: Prístroje na ochranu dychu v pohotovosti.

#### · 7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

##### · Skladovanie:

##### · Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže: Žiadne mimoriadne požiadavky.

##### · Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania: nevyžaduje sa

##### · Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania: žiadne

#### · 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

#### · Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení: Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

#### · 8.1 Kontrolné parametre

#### · Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:

**CAS: 7440-31-5 tin**

NPEL (SK) NPEL hranicný: 4\* 0,2\*\* mg/m<sup>3</sup>  
NPEL priemerný: 2\* 0,1\*\* mg/m<sup>3</sup>  
\*anorganické; \*\*organické: K

**CAS: 7439-92-1 celistvé olovo [priemer častíc ≥ 1 mm]**

NPEL (SK) NPEL priemerný: 0,15\* 0,5\*\* mg/m<sup>3</sup>  
\*resp. \*\*inhal. frakcia; ako Pb

BOELV (EU) NPEL priemerný: 0,15 mg/m<sup>3</sup>  
as Pb

**CAS: 7440-22-4 silver**

NPEL (SK) NPEL priemerný: 0,1 mg/m<sup>3</sup>

IOELV (EU) NPEL priemerný: 0,1 mg/m<sup>3</sup>

#### · Zložky s medznými hodnotami biologických:

**CAS: 7439-92-1 celistvé olovo [priemer častíc ≥ 1 mm]**

BMH (SK) 400 µg/l

Vyšetrovaný materiál: krv

Čas odberu vzorky: žiadne obmedzenie

Zisťovaný faktor: Olovo

100 µg/l

Vyšetrovaný materiál: krv

Čas odberu vzorky: žiadne obmedzenie

Zisťovaný faktor: Olovo (ženy < 45 r.)

#### · Ďalšie upozornenia: Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

#### · 8.2 Kontroly expozície

#### · Osobné ochranné prostriedky:

#### · Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:

Skladovať oddelené od potravín, nápojov a krmovín.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Oddelené skladovanie ochranného odevu.

#### · Ochrana dýchania:

Ak sú miestnosti dostatočne vetrané nevyžaduje sa.

Pri nedostatočnom vetraní ochrana dýchania.

#### · Ochrana rúk:

Gumené rukavice.

Rukavice zo syntetickej gumy.

Aby sa zabránilo kožným problémom je potrebné zredukovať nosenie rukavíc iba na nevyhnutný čas.

(pokračovanie na strane 4)

SK



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2018

Číslo verzie 9

Revízia: 06.04.2018

Obchodný názov: Lötdraht Kristall 400 Sn62Pb36Ag2

(pokračovanie zo strany 3)

**Materiál rukavíc**

Výber vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu , ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc , preto musí byť pred použitím preskúšaná.

**Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.**Ochrana očí:** Ochranné okuliare.**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****Všeobecné údaje****Vzhľad:****Forma:**

povraz

**Farba:**

sivý

**Zápach:**

bez zápacu

**Prahová hodnota zápacu:**

Neurčené.

**hodnota pH:**

Nepoužiteľný

**Zmena skupenstva****Teplota topenia/tuhnutia:** Neurčený**Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:** neurčený**Teplota vzplanutia:**

Nepoužiteľný

**Horľavosť (tuhá látka, plyn):**

Neurčené.

**Teplota rozkladu:**

Neurčené.

**Teplota samovznietenia:**

Produkt nie je samozápalný.

**Výbušné vlastnosti:**

Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

**Rozsah výbušnosti:****Spodná:** Neurčené.**Horná:** Neurčené.**Tlak pary:**

Nepoužiteľný

**Hustota:**

Neurčený

**Relatívna hustota**

Neurčené.

**Hustota párov:**

Nepoužiteľný

**Rýchlosť odparovania**

Nepoužiteľný

**Rozpustnosť v / miešateľnosť s****Voda:** nerozpustný**Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:**

Neurčené.

**Viskozita:**

Nepoužiteľný

**Dynamická:**

Nepoužiteľný

**Kinematická:**

Nepoužiteľný

**Obsah rozpúšťadla:****Obsah pevných častí:** 100,0 %**9.2 Iné informácie**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita****10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.**10.2 Chemická stabilita****Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

(pokračovanie na strane 5)

SK



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2018

Číslo verzie 9

Revízia: 06.04.2018

**Obchodný názov:** Lötdraht Kristall 400 Sn62Pb36Ag2

(pokračovanie zo strany 4)

- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Účinky CMR (karcinogénnosť, mutagénnosť a reprodukčná toxicita)**
- **Mutagenita zárodočných buniek** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita**  
Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenanodené dieťa. Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.
- **Toxicita pre špecifický cielový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cielový orgán (STOT) – opaková expozícia**  
Spôsobuje poškodenie centrálny nervový systém a obličky a krv pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:** Vo všeobecnosti neohrozuje vodné zdroje
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:** Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

- **14.1 Číslo OSN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.2 Správne expedičné označenie OSN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Trieda** odpadá

(pokračovanie na strane 6)  
SK



## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 06.04.2018

Číslo verzie 9

Revízia: 06.04.2018

**Obchodný názov:** Lötdraht Kristall 400 Sn62Pb36Ag2

(pokračovanie zo strany 5)

- **14.4 Obalová skupina** odpadá
- **ADR, IMDG, IATA** Nepoužiteľný
- **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:** Nepoužiteľný
- **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nepoužiteľný
- **14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC** Nepoužiteľný
- **UN "Model Regulation":** odpadá

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látka alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Rady 2012/18/EÚ**
- **Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I** žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
- **Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII** Podmienky obmedzenia: 30, 63
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**

H360FD Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa.

H362 Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí.

H372 Spôsobuje poškodenie centrálny nervový systém a obličky a krvi pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

- **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Product Safety Department

- **Partner na konzultáciu:** Hr. Dörr

- **Skratky a akronypy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Repr. 1A: Reprodukčná toxicita – Kategória 1A

STOT RE 1: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (opakovaná expozícia) – Kategória 1

SK